

ДОГОВОР

№ 2-0004-2016

Днес, 20.10.2016г., в гр. Русе, на основание проведена процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет **"Доставка на лекотоварен автомобил с модулна каналопочистваща надстройка за отпусване и почистване на канализация с топла вода"** и Решение на Възложителя № 3-68#3 от 26.09.2016 г. за избор на изпълнител на същата, между:

"Водоснабдяване и канализация" ООД – Русе, със седалище и адрес на управление гр.Русе, ул. "Добруджа" № 6, ЕИК 827184123, представлявано от д-р инж. Сава Иванов Савов –Управител, наричано по-долу за краткост **КУПУВАЧ**, от една страна и

ЕВРОМАРКЕТ КЪНСТРАКШЪН АД със седалище и адрес на управление гр. София, район Младост, бул. Андрей Ляпчев 51, ЕИК 131433890, представлявано от Димитър Илчев – Изпълнителен директор, наричано за краткост **ПРОДАВАЧ** от друга страна, се сключи настоящия договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да прехвърли собствеността и предаде на купувача определените в предмета на поръчката лекотоварен автомобил с модулна каналопочистваща надстройка за отпусване и почистване на канализация, наричан по-долу за краткост "автомобила", чиито модел, характеристики, технически данни и цена са подробно описани в техническите изисквания и офертата, които представляват неразделна част от настоящия договор, а **КУПУВАЧА** да ги приеме и заплати при условията, уговорени в него.

1.2. Качеството на автомобила следва да отговаря на посочените технически изисквания и да бъде потвърдено със съответните паспорти, издадени от завода – производител.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1.1. Цената на автомобила е определена в офертата и възлиза на обща стойност 166 650 /сто шестдесет и шест хиляди шестстотин и петдесет/ лв. без ДДС.

2.1.2. Цената по т. 2.1.1. е твърдо определена и не подлежи на промяна.

2.1.3. **КУПУВАЧЪТ** превежда с банков превод по сметка на **ПРОДАВАЧА** в обслужващата го банка, цената по т. 2.1.1., съгласно посочения в ценовата офертата (неразделна част от договора), начин на плащане.

III. МЯСТО И СРОК НА ДОСТАВКА, ПРЕДАВАНЕ И ПОЛУЧАВАНЕ НА ДОКУМЕНТИ. РИСК.

3.1. За място на доставка по смисъла на договора се счита склада на купувача в гр. Русе, ул. "Димитър Басарбовски" № 18 .

3.2. **ПРОДАВАЧЪТ** предава автомобила в мястото на доставката в срок до – 60 /шестдесет/ дни от датата на подписване на настоящия договор.

3.3.1. Предаването и приемането на автомобилите в мястото на доставка се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от представители и на двете страни. В приемо-предавателния протокол задължително се посочват следните данни на автомобила:

а/ марка;

б/ модел;

в/ шаси №;

г/ двигател №;

д/ марка, сериен номер и/или друго за каналопочистващата надстройка

3.3.2. **КУПУВАЧЪТ** получава автомобилите, след като в подходящи условия е извършен пълен пред продажбен сервиз, включващ наличие на масло в картера, предавателните и спирачните механизми, преглед и регулиране, пренатягане или хлабина на всички колела, както и проверка на всички шарнирни съединения и състояние на пломбата на жилото за километраж и други необходими операции включително такива, които удостоверяват годността на каналопочистващата надстройка за експлоатация.

3.4. При предаването на автомобила, същия задължително се придружава от:

3.4.1. търговска фактура за автомобила, предмет на настоящия договор;

3.4.2. оригинални сервизни книжки /паспорти/, за отделните компоненти, с включена инструкция за експлоатация на български език;

3.5. Рискът от случайно погиване или повреждане на автомобила, преминава върху **КУПУВАЧА** от момента на предаването им.

IV. ОСНОВНИ ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4.1. **ПРОДАВАЧЪТ** е длъжен да достави и предаде автомобил, който по вид и качество съответстват на договореното в техническите условия и офертата.

4.2. **ПРОДАВАЧЪТ** е длъжен да предаде автомобила в мястото на доставка в срока и по реда предвиден в Раздел III;

4.3. **ПРОДАВАЧЪТ** е длъжен при предаването на автомобила да предостави документите по т. 3.4.

4.4. **КУПУВАЧЪТ** е задължен с цената в размера, по начина, в срока и при условията, предвидени в Раздел II и офертата.

4.5. **КУПУВАЧЪТ** е длъжен да получи автомобила в мястото на доставка, по реда, предвиден в Раздел III.

V. ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ

5.1. **ПРОДАВАЧЪТ** извършва за своя сметка ремонта и/или подмяната на детайли с доказан фабричен дефект /както за автомобила така и за надстройката/, удостоверен с протокол от обслужващия сервиз – технически представител на фирмата.

5.2. Срокът на гаранционното обслужване е:

1. За автомобила - 24/двадесет и четири/ месеца или 200 000/двеста хиляди/ км, считано от датата на подписване на приемо-предавателния протокол за доставянето на автомобила.

2. За надстройката - 24/двадесет и четири/ месеца или 1000/хиляда/ моточаса, считано от датата на подписване на приемо-предавателния протокол за доставянето на автомобила.

5.3. Гаранционното обслужване обхваща всички системи, агрегати, възли и детайли на автомобила и надстройката, съгласно изискванията на производителя по сервизна книжка, и на акумулаторната батерия, с изключение на консумативите по автомобила.

5.4. **ПРОДАВАЧЪТ** поема поддържане на автомобила с резервни части в срок от 10 (десет) години след отпадане на гаранцията.

5.5. Ако през гаранционния срок по т. 5.2. възникнат дефекти, **ПРОДАВАЧЪТ** е длъжен да отстрани дефектите за своя сметка, в сроковете

4
2
Зрн

посочени в техническото предложение, като извърши ремонт, включително чрез замяна на дефектиралите части. Рисковете и разходите свързани с транспортирането на дефектните, поправените или заменените части са за сметка на **ПРОДАВАЧА**.

5.6. Рекламациите за недостатъци, включени в обсега на гаранционната отговорност, се изпращат писмено на **ПРОДАВАЧА** (писмо с обратна разписка), веднага след констатирането им.

В рекламацията се посочва номера на договора, наименованието на рекламираната част, основанието за рекламацията и искането на **КУПУВАЧА**. Рекламацията се придружава от констативен протокол, съставен и подписан от технически експерти на **КУПУВАЧА**. Датата на подписване на констативния протокол от страна на **КУПУВАЧА** се счита за дата на констатиране на недостатъците.

5.7. **ПРОДАВАЧЪТ** не носи отговорност по гаранцията при неспазване на инструкциите за експлоатация и съхранение на автомобилите.

VI. САНКЦИИ

6.1. При забавяне на доставката на автомобилите и/или получаването на документацията по т.3.3. и/или т. 3.4., **ПРОДАВАЧЪТ** дължи **КУПУВАЧА** за всеки започнал ден на забавата, неустойка в размер на 0,3 % (нула цяло и три на сто) от общата стойност по т.2.1.1., но не повече от 10 % (десет на сто) от тази цена.

6.2. При неспазване на сроковете произтичащи от раздел V „Гаранционен срок и гаранционна отговорност“, **ПРОДАВАЧЪТ** дължи на **КУПУВАЧА** неустойка в размер на 0,2 % (нула цяло и две на сто) от стойността на стоката, съгласно Ценово предложение на **ПРОДАВАЧА**, която е била извън експлоатация, поради реализираната забава, за всеки просрочен ден.

6.3. При забава на плащането **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** сума в размер на законната лихва върху съответното неизплатено задължение за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % от максималната стойност на договора.

6.4. При виновно неизпълнение на задълженията по настоящия договор, в течение на повече от тридесет дни, след изтичането на договорените за това срокове, изправната страна има право да развали договора, като неизправната ѝ дължи неустойка в размер на 10 000 лв./десет хиляди лева/. Изправната страна независимо от уговорената неустойка може да търси по съдебен ред реално претърпяната вреда от развалянето на договора.

VII. ПОДСЪДНОСТ

7.1. Всички спорове, които могат да възникнат във връзка с настоящия договор по неговото изпълнение или тълкуване, включително споровете, породени или отнасящи се до неговата недействителност или прекратяване, страните трябва да решат по пътя на съгласуването.

7.2. В случай на невъзможност за разрешаване на споровете по пътя на съгласуването, те подлежат на разглеждане по съдебен ред.

VIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

8.1. Всички съобщения или уведомявания между страните във връзка с договора се извършват в писмена форма (факс, препоръчана поща с обратна разписка, куриерска служба).

8.2. За валидно направено се счита полученото съобщение. Получателят носи риска от забава при получаването на уведомлението, само, ако

3
Bguif

изпращачът е изпратил съобщението, чрез препоръчана поща, с обратна разписка или чрез куриерска служба, съпроводено с факс-съобщение.

8.3. Никоя от страните няма право да прехвърля свои права и задължения по този договор на трети лица, без писменото съгласие на другата страна.

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

9.1. При подписването на настоящия договор, **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да представи на **КУПУВАЧА** гаранция за изпълнение на договорните взаимоотношения, по смисъла на чл.111 от ЗОП, в размер на 2(два) % от стойността на договора без ДДС или 3 333.00 /три хиляди триста тридесет и три/ лева. Гаранцията за изпълнение се представя по избор на **ПРОДАВАЧА** в една от следните форми: парична сума, банкова гаранция за същата стойност или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

9.2. Когато участникът избере гаранцията за изпълнение да бъде банкова гаранция, в нея следва изрично да е записано, че:

- е безусловна и неотменима;
- е в полза на възложителя;
- е със срок на валидност най-малко 30 (тридесет) дни след изпълнението на договора;
- има възможност за нейното усвояване на части.

9.3. В случай, че гаранцията за изпълнение на договора е представена като парична сума, същата се освобождава от **КУПУВАЧА** поетапно, както следва:

- 75 % от внесената сума до 10 (десет) дни от датата на приемопредавателния протокол по т.3.3.1., като останалите 25% от сумата е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане на автомобила.

- 25 % от сумата в срок до 10 (десет) дни от датата на окончателното изпълнение на задълженията на **ПРОДАВАЧА** по договора.

X. ОБЩИ УСЛОВИЯ

10.1. Договорът влиза в сила от момента на подписването му от двете страни и продължава своето действие до окончателното изпълнение на поетите от страните задължения.

10.2. Страните по договор за обществена поръчка не могат да го променят или допълват.

10.3. За всички неуредени въпроси във връзка със сключването, изпълнението и прекратяването на договора за обществена поръчка се прилагат разпоредбите на Търговския закон и Закона за задълженията и договорите.

10.4. Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, от които един за **КУПУВАЧА** и един за **ПРОДАВАЧА**, неразделна част от които са техническите изисквания и офертата.

ЗА КУПУВАЧА:



ЗА ПРОДАВАЧА:



4

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от ЕВРОМАРКЕТ КЪНСТРАКШЪН АД

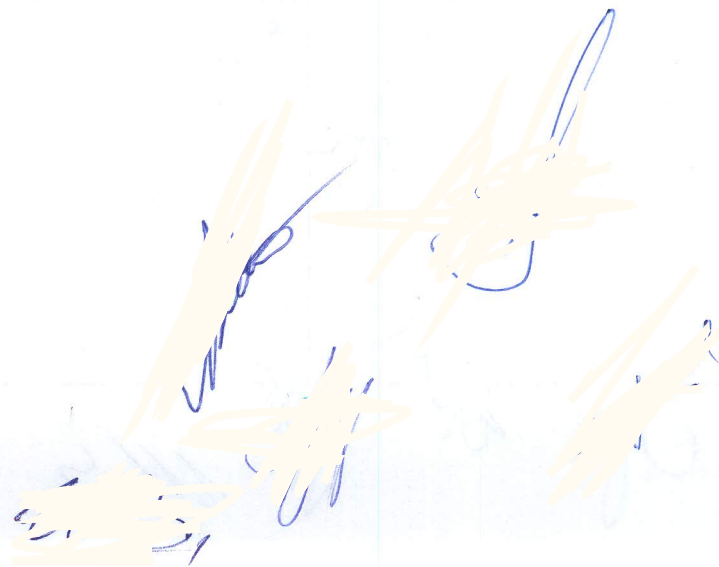
ЕИК 131433890, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. Андрей Ляпчев 51
представяван от Димитър Петров Илчев - Изпълнителен директор.

Относно: "Доставка на лекотоварен автомобил с модулна каналопочистваща надстройка за отпушване и почистване на канализация с топла вода "

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото като участник в процедура за възлагане на обществена поръчка чрез публично състезание, с горепосочения предмет, Ви представяме нашата оферта и предлагаме да изпълним поръчката в съответствие с техническата спецификация. Декларираме, че сме съгласни с поставените условия и ги приемаме без възражения.

1. Предлагаме да доставим 1 брой лекотоварен автомобил с модулна каналопочистваща надстройка за отпушване и почистване на канализация с топла вода, със следните характеристики:

The bottom right corner of the document features several handwritten signatures in blue ink. These signatures are partially obscured by large, diagonal yellow highlight strokes. The highlights appear to be made with a marker or thick yellow paint, creating a series of overlapping diagonal bands across the lower right portion of the page.

1.1. Товарен автомобил - закрит фургон: марка IVECO, модел DAILY 50C15V

ПОКАЗАТЕЛ	Изисквания на Възложителя	Предложение на участника
1.1 Тип на автомобила	Товарен автомобил, категория N2	Товарен автомобил, категория N2
1.2. Брой места	1+2	1+2
1.3. Габарити и размери на товарното отделение	1.3.1. Габаритна дължина - не по-голяма от 6.100 мм.	6050мм
	1.3.2. Габаритна височина - не по-голяма от 2.800 мм.	2700мм
	1.3.3. Дължина на товарното отделение - не по-малка от 3.500 мм.	3540мм
	1.3.4. Ширина на товарното отделение - не по-малка от 1.700 мм.	1800мм
1.4. Полезен товар	Минимум 2500 кг	2700кг
1.5. Двигател	Дизелов, „common rail“	Дизелов, „common rail“
1.6. Обем на двигателя	от 2500 до 3000 куб. см.	3000 куб. см
1.7. Мощност на двигателя	Минимум 140 к.с.	146 к.с.
1.8. Екологична норма	Минимум EURO 5	EURO 6
1.9. Скоростна кутия	Механична минимум 6 степенна	Механична 6 степенна
1.10. Предаване	Задно предаване	Задно предаване
1.11. Гуми	Двойни задни гуми	Двойни задни гуми
1.12. Изисквания за сигурност и безопасност	1.12.1. Предни и задни дискови спирачки	Предни и задни дискови спирачки
	1.12.2. Електронна стабилизираща програма ESP или еквивалент, антиблокираща система ABS или еквивалент, система против приплъзване ASR или еквивалент, система за електронно разпределение на спирачното усилие, система за подпомагане при внезапно спиране и др.	• ESP - Електронна стабилизираща програма; • ABS - Антиблокираща система на спирачките • EBD-Електронна система за разпределение на спирачното усилие • ASR-Система предпазваща от приплъзване • MSR-Контролира оборотите на двигателя и ги забавя при отпускане на газта • Hill Holder-Контролира спирачките, за да задържи превозното средство стабилно при промяна на наклона • LAC-Отчита разпределението на товара по дължина • TSM-Отчита наличието на ремарке и адаптира контролната стратегия на ESP системата според товара • HRB-Увеличава спирачната сила при аварийно спиране • HFC-Отчита и компенсира недостатъчното спирачно усилие • RMI&ROM-Контролира завъртането на превозното средство при аварийно завиване

	1.12.3. Въздушни възглавници за водача и пътниците до него	Въздушни възглавници за водача и пътниците до него
1.13. Гаранционен срок	Не по-малко от 24 месеца	24 месеца
1.14. Минимални изисквания за оборудване на автомобила	1.14.1. Климатик	Климатик
	1.14.2. Радио CD	Радио компакт диск + блутут
	1.14.3. Цифров тахограф	Цифров тахограф
	1.14.4. Централно заключване с дистанционно управление	Централно заключване с дистанционно управление
	1.14.5. Електрическо задвижване на предни стъкла и страничните огледала	Електрическо задвижване на предни стъкла и страничните огледала
	1.14.6. Звукова сигнализация при движение на заден ход	Звукова сигнализация при движение на заден ход
	1.14.7. Отваряеми задни врати на 270°	Отваряеми задни врати на 270°

1.2. Модулна каналопочистваща надстройка за вграждане/монтаж във ван за отпушване и почистване на канализация със затопляне на водата : марка RIONED, модел ProfiJet HWS

ПОКАЗАТЕЛ	Изисквания на Възложителя		Предложение на участника
Размери	Дължина	до 2000mm	1970мм
	Широчина на основата	до 1500mm	1459мм
	Височина	до 1600mm	1519мм
	Тегло с пълни резервоари	до 2400kg	2380kg
Резервоар	Материал	полиетилен	полиетилен
	Защита от образуване на водорасли	цвят: черен	черен
	Вместимост	min 1600 литра	1600 литра
	Разпределение по резервоари	min 4x400 литра	4x400 литра
	Нивомер за следене нивото на водата	да	да
Двигател	Мощност	Min 33 kW/45hp	33 kW/45hp
	Гориво	дизел	дизел
	Моточасовник	Да	Да
Помпа за Високо Налягане	Тип	бутална	бутална
	Брой бутала/плунжери	три	три
	Материал	керамични	керамични
	Мощност	Min 200 бара	200 бара
	Дебит	Min 72 л/мин	72 л/мин
Барабан за работен маркуч	Управление/задвижване	хидравлично	хидравлично
	Работен обсег (завъртане/въртене)	180°	180°
	Капацитет на барабана	Min 80 метра	80метра
Маркуч за високо налягане	Диаметър	NW16 (1/2")	NW16 (1/2")
	Дължина	Min 80м	80м
Система за подгряване на водата	Използване на топлината от двигателя надстройката чрез топлообменник	да	да
	Използване на допълнителни мощности за подгряване подгряване	не	не
	Увеличаване разхода на гориво при подгряването	не	не
	Температура на затопляне на водата	Min 80°C	85°C
Управление на надстройката	Чрез табло монтирано на барабана на маркуча за високо налягане и чрез безжично динстанционно		да
Акcesoари	Комплект дюзи и пистолет за почистване чрез високо налягане		да

олнителна техническа информация за предложената машина, предоставя
ценка на участника)

2. Гаранционен срок:

- 3.1. Гаранционен срок на автомобила – 24/двадесет и четири/ месеца или 200 000/двеста хиляди/ км от датата на доставката
- 3.2. Гаранционен срок на каналопочистващата надстройка – 24/двадесет и четири/ месеца или 1000/хиляда/ моточаса от датата на доставката
- 3.3. Описание на вида и начина на гаранционното обслужване: Гаранционните ремонти се извършват в оторизирани сервизи на територията на град Русе, както следва: оторизиран сервиз за автомобила: град Русе, бул. България № 310; оторизиран сервиз за надстройката: град Русе, ул. Трети март № 42, както и от мобилни сервизни екипи с време за реакция до 24 часа от заявката на Възложителя.

3. Срок за изпълнение на доставката:

- 3.1. Доставката ще бъде извършена в срок до 60 (шестдесет) дни, считано от датата на сключване на договора.
- 3.2. Задължаваме се да предадем доставения автомобил с извършена предпродажбена подготовка, зареден с всички необходими за експлоатацията му течности и материали, с необходимите за регистрацията документи, гаранционна и сервизна книжка, както и инструкция за експлоатация на български език, окомплектован с обезопасителен триъгълник, аптечка, пожарогасител, светоотразителна жилетка.

4. Друго: Машините ще се доставят вградени в цялост, нови и неупотребявани, произведени през 2016 година

(във връзка с изискванията за изпълнение на поръчката предварително поставени от Възложителя)

5. Декларации

- 5.1. Декларираме, че сме запознати с изискванията за участие в обявената от Вас обществена поръчка и с условията за провеждане на процедурата, посочени в обявлението и документацията, и ги приемаме без възражения.
- 5.2. Декларираме, че настоящата офертата е валидна в срок до 3 (словом: три) месеца от крайния срок за получаване на офертите.
- 5.3. Декларираме, че сме запознати със съдържанието на проекта на договор и приемаме условията в него.

Приложения:

1. Валиден сертификат за съответствие на предлаганата марка и модел с технически стандарти в ЕС или еквивалентни.
2. Каталог, снимки
3. Други доказателства за съответствие на предлаганите машини с изискванията на Възложителя :

Подпис:

Дата: 23.08.2016 г.



[Handwritten signatures and yellowed/scratched areas at the bottom right of the page]

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от ЕВРОМАРКЕТ КЪНСТРАКШЪН АД

ЕИК 131433890, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. Андрей Ляпчев 51
представявано от Димитър Петров Илчев - Изпълнителен директор

Относно: "Доставка на лекотоварен автомобил с модулна каналопочистваща надстройка за отпушване и почистване на канализация с топла вода"

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

На основание Ваше обявление за обществена поръчка с горепосочения предмет, Ви представяме следното ценово предложение за доставка на 1 брой лекотоварен автомобил с модулна каналопочистваща надстройка за отпушване и почистване на канализация с топла вода, съгласно техническото ни предложение, на посочената цена и при следните условия на разсрочено плащане:

Цена: 166 650 лв. без ДДС, (словом: сто шестдесет и шест хиляди шестстотин и петдесет лева),

съответно 199 980 лв. с ДДС, (словом: сто деветдесет и девет хиляди деветстотин и осемдесет лева).

Първоначална вноска **50 %** от цената без ДДС в размер на 83 325 лв (осемдесет и три хиляди триста двадесет и пет лева). ДДС се дължи съгласно условията на тръжната документация.

- 1-ва вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 2-ра вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 3-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 4-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 5-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 6-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 7-ма вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 8-ма вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 9-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 10-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 11-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)
- 12-та вноска: 6 943.75 лв. (шест хиляди деветстотин четирдесет и три и 0.75лева)

*** Забележка: Участник, чиято ценова оферта надвиши прогнозната стойност съгласно обявлението, ще бъде отстранен от участие.

Посочената цена включва всички разходи по изпълнение на поръчката за описания в Техническото ни предложение електрически автомобил и не подлежи на промяна.

При несъответствие между сумата, написана с цифри, и тази, написана с думи, важи сумата, написана с думи.

Настоящата офертата е валидна в срок до 3 (словом: три) месеца от крайния срок за получаване на офертите.

Подпис:

Дата: 23.08.2016 г.



Handwritten signatures and initials in blue ink.